مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

Notice No.	**421/2017**	**2017/421**	إشعار رقم
Date	**28/12/2017**	**2017/12/28**	التاريخ
To	**Head Offices of National Banks, Main Branches of Foreign Banks and Finance Companies Operating in the UAE**	المقار الرئيسية للبنوك الوطنية والفروع الرئيسية للبنوك الأجنبية وشركات التمويل العاملة في الدولة	إلى
Subject	**Clarification of VAT Application**	توضيحات بشأن تطبيق ضريبة القيمة المضافة	الموضوع

After greetings,

بعد التحية،

Banks and finance companies are advised to comply with Federal Law No 8 of 2017 and Cabinet Decision No.52 of 2017, on the subject matter regarding Value Added Tax (VAT).

يتعين على البنوك وشركات التمويل الامتثال للقانون الاتحادي رقم (8) لسنة 2017 وقرار مجلس الوزراء رقم (52) لسنة 2017 فيما يتعلق بموضوع ضريبة القيمة المضافة.

In this regard, with response to queries on the subject matter, please note that banks and finance companies should comply with Central Bank's Regulations 29/2011 regarding Bank Loans & Other Services Offered to Individual Customers, and service charges collected from customers shall be within the limits specified in Annexure 2 of the said Regulations. Banks and finance companies will not be permitted to exceed the fees structure for individual customers because of VAT. Similarly, banks are required to maintain and not increase their existing fees structure and levels for non-individual customers as a result of VAT.

استجابةً للاستفسارات التي وردت بهذا الخصوص، يرجى العلم بأنه يجب على البنوك وشركات التمويل أن تمتثل لنظام المصرف المركزي رقم 2011/29 بخصوص القروض المصرفية والخدمات الأخرى المقدمة للعملاء الأفراد، كما يجب أن تكون رسوم الخدمات المتحصلة من العملاء ضمن الحدود المبينة في الملحق رقم (2) من النظام المذكور. ولا يُسمح للبنوك وشركات التمويل أن تتجاوز هيكل الرسوم المحدد بالنسبة للعملاء الأفراد بسبب ضريبة القيمة المضافة. وعلى نحو مشابه، يتعين على البنوك وشركات التمويل الحفاظ على هياكل الرسوم الحالية ومستوياتها وعدم زيادتها للعملاء غير الأفراد كنتيجة لضريبة القيمة المضافة.

Therefore, the banks and finance companies shall absorb the applicable VAT until further instructions from the Central Bank . Similarly, any applicable VAT on the services provided by the Central Bank shall be absorbed by the Central Bank.

وعليه، فإنه يتعين على البنوك وشركات التمويل تحمّل ضريبة القيمة المضافة المطبقة لحين صدور تعليمات أخرى من المصرف المركزي. وعلى نحو مشابه، فإن المصرف المركزي سوف يتحمل ضريبة القيمة المضافة المطبقة على الخدمات المقدمة من قبله.

.../2

Moving forward, the Central Bank will conduct a further review in consultation with relevant stakeholders, to ensure full conformity with the requirements of Federal Law No.8 of 2017.

ومع المضي قدماً، فإن المصرف المركزي سيقوم بمراجعة الموضوع من جديد بالتشاور مع الجهات المعنية، وذلك بهدف ضمان الامتثال التام لمتطلبات القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 2017.

The above notice shall supersede any previous instructions provided in this regard.

هذا الإشعار يلغي ويحل محل أي تعليمات سابقة في هذا الخصوص.

Yours faithfully,

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

سيف هادف الشامسي
مساعد المحافظ
لشؤون السياسة النقدية والرقابة على البنوك
Saif Hadef Al Shamsi
Assistant Governor
Monetary Policy & Banking Supervision Affairs